



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



10.06.2020, Nr. 12/2020

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, E-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)

Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Wegen dem Coronavirus bitten wir Sie, Ihr Anliegen mit der Gemeindeverwaltung zunächst telefonisch zu klären. Sollten dringende und unaufschiebbare Dinge notwendig sein, bitten wir Sie zu **klingseln** und anschließend **alleine** das Rathaus zu betreten. Außerdem bitten wir Sie, einen **Mund-Nasenschutz** zu tragen und zur besseren Koordination weiterhin **Termine** zu vereinbaren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Sitzungstermine

Öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses

**Mittwoch, 24.06.2020, 18:30 Uhr**

Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

**Mittwoch, 24.06.2020, 19:00 Uhr**

im Kulturhaus, Am Sägplatz 1. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen. Zutritt nur mit Mundschutz.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 26.06.2020

Anzeigenannahmeschluss:

Montag, 22.06.2020, 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

<b>Erdgeschoss</b>	Zi.	Tel. 9101-(Durchwahl)
Ramona Klank	01 -23	Gemeindekasse <a href="mailto:klank@simonswald.de">klank@simonswald.de</a>
Christina Keller	01 -24	Ordnungsamt <a href="mailto:keller@simonswald.de">keller@simonswald.de</a>
Franziska Schätzle	02 -20	Standesamt, Rentenangelegenheiten, Beglaubigungen <a href="mailto:schaetzle@simonswald.de">schaetzle@simonswald.de</a>
Sabine Glockner	03 -22	Hauptamt, Bauverwaltung <a href="mailto:glockner@simonswald.de">glockner@simonswald.de</a>
Manuela Lissek	04 -21	Bürgerbüro, Schul- und Kindergartenverwaltung <a href="mailto:lissek@simonswald.de">lissek@simonswald.de</a>
<b>1. Obergeschoss</b>		
Veronika Reitinger	10 -10	Sekretariat Bürgermeister, Verbrauchsabrechnung, Amtliches Mitteilungsblatt <a href="mailto:reitinger@simonswald.de">reitinger@simonswald.de</a>
Stephan Schonefeld	11 -10	Bürgermeister <a href="mailto:schonefeld@simonswald.de">schonefeld@simonswald.de</a>
<b>Dachgeschoss</b>		
Michael Disch	20 -30	Steueramt, Personalamt, Friedhofsverwaltung <a href="mailto:disch@simonswald.de">disch@simonswald.de</a>
Marco Fehrenbach	20 -32	Liegenschaftsverwaltung <a href="mailto:fehrenbach@simonswald.de">fehrenbach@simonswald.de</a>
Tobias Scherzinger	21 -31	Rechnungsamt <a href="mailto:scherzinger@simonswald.de">scherzinger@simonswald.de</a>
Kevin Dufner	21 -33	Rechnungsamt <a href="mailto:dufner@simonswald.de">dufner@simonswald.de</a>
<b>Bauhof</b>		
Thomas Seng	Tel. 919710	<a href="mailto:bauhof@simonswald.de">bauhof@simonswald.de</a>
<b>Kläranlage</b>	Tel. 1377	
Franz-Paul Stratz		
<b>Tourist-Information</b>		
Martin Kehrer	Tel. 19433	Kulturhaus/Sporthallen <a href="mailto:simonswald@zweiteaerlerland.de">simonswald@zweiteaerlerland.de</a>
<b>Wassermeister</b>		
Bernhard Schindler	Tel. 909109	<a href="mailto:info@haustechnik-schindler.de">info@haustechnik-schindler.de</a>

## Öffentliche Bekanntmachung

### Beschlüsse aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 20.05.2020

**TOP 1 Bebauungsplan "Baduf III" - Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) sowie Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB**

Nach weiterer Aussprache beschließt der Gemeinderat **einstimmig**:

1. Der Gemeinderat beschließt gemäß § 2 Abs. 1 BauGB die Aufstellung des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften „Baduf III“ im regulären Verfahren für den oben dargestellten Geltungsbereich des Bebauungsplans.
2. Der Gemeinderat billigt den vorgelegten Bebauungsplanentwurf und beschließt die öffentliche Auslegung und Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 12 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 1**

**TOP 3 Änderung der Hauptsatzung**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Änderung der Hauptsatzung entsprechend der Anlage.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 4: Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht an unbebauten und bebauten Grundstücken im Sinne des § 25 Absatz 1 Satz 1 Nr. 2 BauGB -Vorkaufssatzung Bärenbrücke-**

Der Gemeinderat beschließt **einstimmig** die vorliegende Satzung entsprechend der Anlage.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 5: Beitrittserklärung zum Förderverein Krankenhaus Waldkirch e.V.**

Nach weiterer Aussprache beschließt der Gemeinderat **einstimmig**: Die Gemeinde Simonswald tritt dem Förderverein Krankenhaus Waldkirch e.V. als ordentliches Mitglied mit dem Mindestbeitrag von 100 Euro pro Jahr bei.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 6: Grundsatzentscheidung Kommunales Starkregenmanagement**

Nach einer weiteren Aussprache beschließt der Gemeinderat **mehrheitlich** folgenden Beschluss:

1. Für Simonswald soll ein kommunales Starkregenrisikomanagement entwickelt werden.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, einen Antrag auf Förderung der entstehenden Kosten nach den Förderrichtlinien Wasserwirtschaft zu stellen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 10 Nein 3 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 7: Annahme von Spenden**

Der Gemeinderat erklärt gemäß § 78 Absatz 4 Gemeindeordnung die Annahme der aufgeführten Spende.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 8: Anträge aus der Mitte des Gemeinderates**

**TOP 8.1: Straße "Am Schloß"**

Der Gemeinderat beschließt **mehrheitlich**, den Antrag bezüglich der Straße „Am Schloß“ abzulehnen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 8 Nein 5 Enthaltung 0 Befangen 0**

**TOP 8.2: Garage beim Schwimmbad**

Der Gemeinderat erkennt den Antrag als erledigt an.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 12 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 1**

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite

[www.simonswald.de](http://www.simonswald.de).

### Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des beschließenden Technischen Ausschusses vom 20. Mai 2020

**TOP 1 Antrag auf Baugenehmigung der bestehenden Tor- und Zaunanlage, Flurstück Nrn. 84/6 und 82/2, Gemarkung Untersimonswald**

Es wird **einstimmig** folgender Beschluss gefasst:

1. Das Einvernehmen der Gemeinde zu dem o.g. Bauantrag wird nicht erteilt.
2. Es wird keine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Baduf II“ bezüglich der Baugrenze erteilt.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0**

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite

[www.simonswald.de](http://www.simonswald.de).

## Amtliche Mitteilungen

### Grundsteuer

#### Jahreszahler zum 01. Juli 2020

Das Steueramt weist darauf hin, dass zum 01.07.2020 die Grundsteuer für die Jahreszahler fällig wird.

- Für die Abbucher, dies zur Information
- Für die Barzahler, bitte unter Angabe des Buchungszeichens die fällige Grundsteuer bis zum 01.07.2020 überweisen, um unnötige Nebenkosten, wie Mahngebühren und Säumniszuschläge, zu vermeiden.

**Grundsätzlich gilt der vorliegende Grundsteuerbescheid so lange, bis dieser vorliegende Bescheid durch einen neuen Bescheid, wegen einer Änderung, ersetzt wird.**

### Schulkind-Betreuung der Gemeinde Simonswald

Für die Schulkind-Betreuung der Gemeinde Simonswald sind im Rathaus, Zimmer 04 (EG) die Flyer „Schulkind-Betreuung“ mit Anmeldeformular erhältlich. Sie können die Unterlagen auch per Mail unter [lissek@simonswald.de](mailto:lissek@simonswald.de) anfordern.

Für das neue Schuljahr 2020/2021 ab September 2020 sind verbindliche Anmeldungen zur Schulkind-Betreuung erforderlich, **auch für die Kinder, die bereits an der Schulkind-Betreuung teilnehmen**. Pro Betreuungsform ist eine Mindestteilnehmerzahl von 3 Kindern Voraussetzung.

Bei der Schulkind-Betreuung werden die Kinder mit Spielen, Basteln, Lesen und Spielen im Freien u.a. betreut. Ein Anspruch auf eine anerkannte pädagogische Betreuung bzw. Anspruch auf eine Hausaufgabenbetreuung nach pädagogischen Richtlinien besteht nicht. Weitere Informationen können aus dem Flyer entnommen werden.

**Anmeldeschluss ist der 30. Juni 2020**

Die Anmeldungen werden anschließend ausgewertet und die Ergebnisse in einem der nächsten Gemeindeblätter veröffentlicht.

## Informationen des Landratsamtes

### Corona: Verdienstausschlag-Formulare, Fallzahlen und Infos im Internet

Das Landratsamt Emmendingen informiert auf seiner Internet-Seite weiter über Corona und die Folgen. Unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) können über einen Extra-Kasten auf der Startseite die täglichen Fallzahlen der Neu-Infektionen und die Gesamtzahl der Coronafälle sowie die jeweils aktuelle Corona-Verordnung der Landesregierung abgerufen werden. Außerdem finden sich dort viele Links, unter anderem zu den Antragsformularen für Entschädigung bei Verdienstausschlag, zu den Einreisebestimmungen mit den entsprechenden Meldeformularen und zum Frage- und Antwortkatalog der Landesregierung zu vielen Themen zu Corona. Das Landratsamt informiert zudem auch regelmäßig über seine Instagramseite unter #landkreisemmendingen

### Pflegestützpunkt öffnet seine Außenstellen wieder

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Emmendingen ist eine Beratungsstelle für gesetzlich versicherte Pflegebedürftige, Angehörige und Interessierte aller Altersgruppen. Interessierte erhalten Informationen rund um das Thema Pflege, den regionalen Angeboten und zu den gesetzlichen sowie kommunalen Leistungen. Der Pflegestützpunkt bietet ebenso Hilfestellung bei der Inanspruchnahme dieser Leistungen. Die Auskünfte sind neutral, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen erfolgen telefonisch oder persönlich im Pflegestützpunkt Emmendingen, in den Außensprechzeiten oder beim Hausbesuch.

Der Pflegestützpunkt ist umgezogen. Die Beraterinnen sind ab Montag, 8. Juni 2020 in der Romaneistraße 3 in Emmendingen erreichbar. Die Öffnungszeiten sind: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zwischen 8:30 und 12:00 Uhr sowie donnerstags von 14:00 bis 18:00 Uhr unter Telefon 07641 451-3091, -3095 oder -3025 oder per Mail [pflegestuetspunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetspunkt@landkreis-emmendingen.de)

Die Außensprechzeiten starten ab Dienstag, 16. Juni in Emdingen, am Donnerstag, 18. Juni in Herbolzheim und am 22. Juni 2020 in Waldkirch

Adressen der Außensprechzeiten:

Emdingen, Bürgerhaus, Jakobsgräble 4, jeweils dienstags 10:00 bis 15:00 Uhr

Herbolzheim, Rathaus Bürgersaal, Hauptstraße 26, jeweils donnerstags (außer 1. Donnerstag/Monat) 14:00 bis 17:00 Uhr

Waldkirch, Generationenbüro, Markplatz 1-5, jeweils montags 12:00 bis 16:00 Uhr

### Kartons vor Abgabe zusammenfalten und zerkleinern

Seit Beginn der Corona-Pandemie im März werden in den Papiertonnen, Containern und auf den Recyclinghöfen deutlich mehr Kartons und Pappe angeliefert. Eine der Ursachen dafür ist der Online-Handel vor allem in den Wochen, in denen die Einzelhandelsgeschäfte wegen der Corona-Verordnung geschlossen waren. Die Abfallwirtschaft des Landkreises Emmendingen bittet darum, Kartons vor dem Entsorgen in der Papiertonne und in Containern sowie vor der Anlieferung auf dem Recycling zusammenzufalten und möglichst auch zu zerkleinern. Dadurch passt einfach mehr in die Sammelbehälter. Auf dem Recyclinghof spart es auch Zeit und Platz, wenn die Kartons schon vor dem Einwerfen in den Container gefaltet zerkleinert wurden.

### Recyclinghöfe nehmen wieder Altkleider an

Auf den Recyclinghöfen im Landkreis Emmendingen wurde als Folge der Corona-Krise seit dem Frühjahr die Sammlung von Altkleidern bis auf weiteres ausgesetzt, da die Absatzmärkte zusammengebrochen waren. Diese Situation hat sich jetzt wieder geändert. Deshalb können ab Juni wieder Altkleider auf den Recyclinghöfen abgegeben werden.

### Vortrag: Umgang mit den Nebenwirkungen einer Krebsbehandlung

Die Psychologische Krebsberatungsstelle Freiburg nimmt nach der durch Corona bedingten Pause die monatlichen Vorträge mit anschließender Beratung am Emmendinger Kreiskrankenhaus wieder auf. Beim Vortrag am Donnerstag, 18. Juni 2020 um 14:00 Uhr geht es um den Umgang mit den Nebenwirkungen einer Krebsbehandlung. Nach dem rund 45-minütigen Vortrag besteht die Möglichkeit zu einer kurzen Einzelberatung. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Vortrag ist im Konferenzraum im Erdgeschoss des Kreiskrankenhauses Emmendingen. Die Besucherinnen und Besucher müssen die Hygieneregeln für das Kreiskrankenhaus beachten (Händedesinfektion, das Krankenhaus mit Mund-Nasenschutz betreten, Abstand halten, Kontaktdaten hinterlassen).

### Neuer Seniorenwegweiser mit vielen Informationen

Das Seniorenbüro des Landratsamtes Emmendingen hat einen neuen Seniorenwegweiser erstellt. Es ist bereits die 9. Auflage der Broschüre, die sich an ältere Menschen über 65 Jahre und auch deren Angehörige richtet. Auf mehr als 100 Seiten enthält das Heft Adressen und Informationen zu Beratungsstellen und Einrichtungen, viele Anregungen für Freizeit und Kultur, Informationen zu rechtlichen Angelegenheiten und zu den medizinischen Angeboten. Das Heft ist eine wichtige Informationsquelle mit vielen Adressen und Tipps. Der neue Seniorenwegweiser wurde in einer Auflage von 4.000 Exemplaren gedruckt. Er ist kostenlos an den Infotheken des Landratsamtes in Emmendingen im Hauptgebäude (Bahnhofstraße 2-4) und Haus am Festplatz (Schwarzwaldstraße 4) sowie in den Rathäusern erhältlich. Er kann auch im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) als PDF-Datei heruntergeladen werden.



## Dies und das

### Deutsche Rentenversicherung

#### Im Zuge der Corona Lockerungen: Beratungsstellen öffnen schrittweise wieder

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg wird in ihren Regionalzentren und Außenstellen wieder Präsenzberatungen durchführen. Termine können ab dem 15. Juni 2020 vereinbart werden. Der Gesundheitsschutz hat dabei unverändert oberste Priorität: Um Warte- und Aufenthaltszeiten vor Ort so kurz wie möglich zu halten, werden ausschließlich Personen beraten, die vorab einen Termin vereinbart haben. Vorsprachen ohne vorherige Terminvereinbarung sind leider nicht möglich. Auch bittet die DRV darum, nur alleine zur Beratung zu kommen. Eine Begleitung durch Assistenzpersonen (Familienangehörige, Übersetzer, Betreuer oder persönliche Helfer) ist nur in begründeten Ausnahmefällen möglich. Die DRV Baden-Württemberg war auch während der verschärften Corona-Einschränkungen für ihre Kundinnen und Kunden unkompliziert erreichbar: Hierzu wurde der Telefonservice stark ausgeweitet und zusätzlich die Ratsuchenden sogar per Videochat online beraten. Dieses komfortable Serviceangebot bleibt unverändert fortbestehen und sollte – wenn möglich - vorrangig genutzt werden. Anträge können auch weiterhin via eService der DRV bequem von zu Hause aus gestellt werden. Hierfür bieten die für die Antragsaufnahme zuständigen Stellen der Bürgermeisterämter (Ortsbehörden) ebenfalls Unterstützung an. In den zurückliegenden Wochen hat sich gezeigt, dass sich sehr viele Anliegen rund um das Leistungsspektrum der gesetzlichen Rentenversicherung unbürokratisch telefonisch oder via Videochat klären lassen. Um die Verfügbarkeit des aus Hygienegründen eingeschränkten Terminangebots in der Präsenzberatung vor Ort für dringende und komplizierte Fälle zu gewährleisten, werden Termine hierfür nur in Absprache mit dem DRV-Berater telefonisch vergeben. Ratsuchende können sich hierzu direkt an die jeweiligen Regionalzentren und Außenstellen der DRV Baden-Württemberg wenden. Die entsprechenden Telefonnummern finden Interessierte auf [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de). Dort sind neben den Servicezeiten auch die Regeln veröffentlicht, die für den Gesundheitsschutz bei einem persönlichen Besuch zwingend zu beachten sind. Die Online-Terminvergabe bleibt bis auf weiteres auf die Videoberatung beschränkt – hierzu kann bequem der nachfolgende QR-Code genutzt werden:



**POLIZEI**  
BADEN-WÜRTTEMBERG  
POLIZEIPRÄSIDIUM FREIBURG



#### Das Polizeipräsidium Freiburg startet wieder mit der Beratung zum Einbruchschutz

Die sicherungstechnische Beratung vor Ort wird von der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle nach der Corona bedingten Pause wieder aufgenommen. Sie erhalten kostenlose, professionelle und neutrale Informationen zur effizienten Sicherung Ihrer Immobilie. Nutzen Sie diesen Service und vereinbaren Sie einen Termin über **0761/29608-25** oder [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).

Wir möchten, dass Sie sicher leben – Ihre Polizei!



Die Gemeinde Gutach im Breisgau sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

#### Mitarbeiter/in für den gemeindlichen Bauhof (m/w/d)

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle (39 Stunden / Woche).

Sie erwarten ein vielseitiger Arbeitsplatz, der sich über das ganze Aufgabengebiet des Bauhofs erstreckt. Hierzu zählen:

- Winterdienst
- Pflege der Grün-, Spiel und Sportanlagen
- Straßenunterhaltung und –reinigung
- Instandhaltung von Gebäuden sowie
- alle anfallenden Arbeiten auf den gemeindlichen Friedhöfen

#### Was erwarten wir von Ihnen?

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Straßenbauer oder Landschaftsgärtner
- Führerscheinklasse C1E (CE wäre wünschenswert)
- Teamfähigkeit, Flexibilität, Einsatzbereitschaft sowie Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Handwerkliches Geschick und körperliche Fitness
- Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Bürgerfreundlichkeit sowie kollegiale und freundliche Umgangsformen setzen wir voraus.

#### Was bieten wir Ihnen?

- Einen unbefristeten, sicheren und vielseitigen Arbeitsplatz mit Entfaltungsmöglichkeiten und Entwicklungspotenzial.
- Ein leistungsgerechtes Gehalt nach TVöD und betriebliche Altersvorsorge im öffentlichen Dienst.
- Unterstützung im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements.
- Umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote und
- eine gute und kollegiale Zusammenarbeit im Team.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **bis zum 28. Juni 2020** an

Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau  
Personalamt  
Dorfstr. 33  
79261 Gutach im Breisgau

Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Herr Adam (Bauhofleiter, 07685/9101-16).



Liebe „Repair Café“ Freunde, auf Grund der derzeit geltenden CORONA-Situation und zur Vermeidung von Ansteckungen müssen wir vorerst weiterhin auf die „Repair Café“ Treffen verzichten. Sobald es die Lage erlaubt werden wir wieder für Sie da sein. Infos bei: Klaus Laxander, AWO, 07681/22666

## Eltäler Ballett- und Turnverein

Liebe Vereinsmitglieder, es ist soweit – es darf unter Berücksichtigung der geltenden Schutzmaßnahmen wieder in der Halle trainiert werden!

Somit beginnen wir ab 15.06. mit dem Training für Tanzsport in der Halle in Niederwinden, ab 23.06. mit dem Turnen in der Halle in Oberwinden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage <http://www.ebtv-winden.de/> oder wenden Sie sich an die Vorstandschaft. Bis dahin!

Eure EBTV-Vorstandschaft

## „Abi 2020 – und dann?“ Zusätzliches Angebot der Berufs- und Studienberatung

Am Mittwoch, 17. Juni, und Donnerstag, 18. Juni, bieten die Berufs- und Studienberater der Agentur für Arbeit Freiburg unter Telefon 0761 2710-750 zusätzliche Beratungsgespräche an. In der Zeit von 10:00 – 17:00 Uhr können Fragen rund um die Themen Berufs- und Studienwahl, Bewerbung und Ausbildungsmarkt gestellt werden. Angesprochen sind Schülerinnen und Schüler mit Hochschulberechtigung, die nach Beendigung der Schule, eines Freiwilligendienstes, eines Auslandsaufenthaltes oder nach Abbruch einer Ausbildung oder eines Studiums neue Impulse für den Berufsstart benötigen.

Kontakt per Mail: [Freiburg.Berufs-und-Studienberatung@arbeitsagentur.de](mailto:Freiburg.Berufs-und-Studienberatung@arbeitsagentur.de)



**Baden-Württemberg**

MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT, ARBEIT UND WOHNUNGSBAU  
PRESSE- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

## Förderprogramm „Flächen gewinnen durch Innenentwicklung“ 2020 geht an den Start

**Wohnungsbauministerin Hoffmeister-Kraut: „Wichtiger Baustein bei der Versorgung mit bezahlbarem Wohnraum. Durch die Aktivierung von brachliegenden oder untergenutzten Flächen bleiben Städte und Gemeinden zudem lebenswert“**

Das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau startet ab sofort sein Förderprogramm „Flächen gewinnen durch Innenentwicklung“ für das Jahr 2020. „Mit unserem Förderprogramm fördern wir die gezielte Innenentwicklung in Städten und Gemeinden und unterstützen sie damit bei der Mobilisierung von Flächen insbesondere für den Wohnungsbau. Das Programm ist ein wichtiger Baustein in der Gesamtstrategie des Landes, die Versorgung der Bevölkerung mit bezahlbarem Wohnraum und die nachhaltige Bereitstellung von Flächen für das Wohnen weiter voranzubringen“, erklärte Wirtschafts- und Wohnungsbauministerin Dr. Nicole Hoffmeister-Kraut heute am 8. Juni. „Angesichts von Digitalisierung und Strukturwandel ist gleichzeitig die Bereitstellung qualifizierter Gewerbeflächen von zentraler Bedeutung für die positive wirtschaftliche Entwicklung. Daher fördern wir insbesondere auch die Aufwertung und Qualifizierung bestehender Gewerbegebiete.“

„Durch die Aktivierung von brachliegenden oder untergenutzten Flächen bleiben Städte und Gemeinden lebenswert“, so die Ministerin. Dabei spielen insbesondere die Qualität, mit der die Flächen im Innenbereich entwickelt werden, eine entscheidende Rolle. Es komme

nicht nur auf eine möglichst dichte Bebauung an, sondern es müsse auch das Umfeld mit seinen Grün- und Freiflächen einbezogen werden.

Anträge können ab sofort bis zum 27. Juli 2020 an das Wirtschaftsministerium gerichtet werden. Weitere Informationen und die Antragsunterlagen sind auf der Internetseite des Ministeriums unter <https://wm.badenwuerttemberg.de/de/service/foerderprogramme-und-aufrufe/listefoerderprogramme/flaechen-gewinnen-durch-innenentwicklung/> zu finden.

Weitere Informationen Das Förderprogramm „Flächen gewinnen durch Innenentwicklung“ wurde gemeinsam mit den kommunalen Landesverbänden entwickelt. Es richtet sich an alle Städte, Gemeinden, Gemeindeverwaltungsverbände, Landkreise und Zweckverbände in Baden-Württemberg.

Aus dem Förderprogramm können Kommunen auch in diesem Jahr finanzielle Unterstützung für den Einsatz kommunaler Flächenmanager für Wohnzwecke erhalten. Kommunale Flächenmanager aktivieren innerörtliche Flächen und bündeln die Prozesse der Innenentwicklung zwischen Verwaltung und allen weiteren Beteiligten. Baden-Württemberg ist mit diesem Fördertatbestand, der seit 2016 besteht, bundesweit Vorreiter.

Weiter können aus dem Förderprogramm unmittelbar umsetzbare städtebauliche Planungen für flächeneffizienten Wohnungsbau gefördert werden. Daneben werden nicht-investive Maßnahmen eines kommunalen Flächenmanagements, wie innovative Konzepte und städtebauliche Entwürfe, unterstützt, die eine aktive Innenentwicklung und kompakte Siedlungsmuster mit lebendigen Ortskernen und urbanen Quartieren verfolgen. Ziel ist es, bestehende Leerstände und innerörtliche Flächen, wie Baulücken und Brachflächen, oder auch Potenziale zur qualitätvollen Nachverdichtung zu aktivieren. Auch Konzepte zur Qualifizierung von bestehenden Gewerbegebieten oder interkommunale Kooperationen, die den effizienten Umgang mit Fläche zum Ziel haben, können gefördert werden. Im Rahmen der Projekte soll allen gesellschaftlichen Gruppen die Gelegenheit gegeben werden, sich zu informieren und mitzugestalten.

Seit 2009 konnten mit dem Programm rund 340 Projekte zur Innenentwicklung mit einem Fördervolumen von insgesamt rund 8,5 Millionen Euro unterstützt werden.

## Aktuelle Informationsveranstaltungen der VWA Freiburg

Die Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie Freiburg informiert über folgende berufsbegleitende Weiterbildungsangebote:

### Studium zum/zur Betriebswirt/in (VWA)

Beginn: September 2020 in Freiburg, Offenburg und Lörrach

ONLINE-Infoabend am Mittwoch, 17. Juni um 18 Uhr

Teilnahme unter [www.vwa-freiburg.de/betriebswirt](http://www.vwa-freiburg.de/betriebswirt)

### Weiterbildung zum/zur Mediator/in (VWA)

Beginn: November 2020 in Freiburg

Infoabend am Freitag, 19. Juni um 18 Uhr

Ort: VWA Freiburg, Haus der Akademien, Eisenbahnstraße 56, 79098 Freiburg

Weitere Informationen unter [www.vwa-freiburg.de](http://www.vwa-freiburg.de)

Tel. 0761 – 38673-15



Landkreis  
Emmendingen

frau und beruf  
Kontaktstelle  
Freiburg - Südlicher Oberrhein



## Beratungsangebot der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein

### Beratungen sind telefonisch und online möglich

Die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein berät Frauen in Freiburg sowie umliegenden Landkreisen in allen beruflichen Anliegen, wie berufliche Orientierung, Wiedereinstieg, Neuorientierung, Berufswahl, Berufsweg- und Aufstiegsplanung, Aus- und Weiterbildung, Stellensuche oder Bewerbung.

Auch in dieser besonderen Zeit ist die Kontaktstelle für die Ratsuchenden da. Interessentinnen können sich montags von 9 bis 11 Uhr und donnerstags von 14 bis 16 Uhr, unter der Tel. Nr. 0761 / 201-1731 oder jederzeit per Mail ([frau\\_und\\_beruf@stadt.freiburg](mailto:frau_und_beruf@stadt.freiburg)) für ein Beratungsgespräch anmelden.

Aufgrund der aktuellen Situation werden die Beratungen derzeit telefonisch oder per Mail durchgeführt.

### Die Beratung ist kostenlos, vertraulich und neutral.

Weitere Informationen zum Angebot und Arbeit der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein sowie nützliche Informationen zu dem Thema „Leben und Arbeiten während der Coronapandemie“ finden Sie unter: <https://frauundberuf.freiburg.de>

*Die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein wird im Rahmen des Landesprogramms Kontaktstellen Frau und Beruf vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Baden-Württemberg finanziell gefördert.*



## Vordereinstieg in Bussen mit Fahrscheinverkauf nach und nach wieder möglich

Vom 15. Juni an kann in den meisten Bussen der Verkehrsunternehmen des Regio-Verkehrsverbundes Freiburg (RVF) wieder an der vorderen Tür eingestiegen und auch ein Fahrschein erworben werden. Dieser weitere Schritt in Richtung Normalität ist durch den Einbau von Scheiben oder Folien, die die Fahrerkabine vom Kundeneinstieg abtrennen, möglich. Bei der Freiburger Verkehrs AG (VAG) wurden bereits 14 der insgesamt 64 Busse umgebaut. In den entsprechend nachgerüsteten Bussen des Regionalverkehrs gilt dann wieder, dass dem Fahrpersonal beim Einstieg ein gültiger Fahrschein vorgezeigt werden muss. In den Bussen der VAG gilt dies täglich ab 21:00 Uhr.

Da es für die unterschiedlichen Bustypen und -baujahre keine standardisierten Scheiben-Bauteile gibt, sondern jeweils Sonderanfertigungen notwendig sind, ist der Einbau aufwändig. Es ist deshalb nicht machbar, alle Busse zum selben Zeitpunkt auszustatten – die noch nicht ausgestatteten Fahrzeuge werden aber in den nächsten Wochen ebenfalls umgerüstet.

Neben der Möglichkeit Fahrschein zu kaufen ist ein weiterer positiver Effekt, dass – je nach Umsetzung der Fahrerkabine-Abtrennung – die Plätze unmittelbar hinter dem Fahrercockpit bei vielen Bussen

wieder für die Nutzung freigegeben werden können und es für die Fahrgäste deshalb besser möglich ist, sich im Fahrzeug zu verteilen. Bei der VAG wird zudem daran gearbeitet, auch die Straßenbahnfahrzeuge vom Typ GT8N nach und nach mit provisorischen Fahrerkabinen auszustatten, um so auch hier das Raumangebot zu erhöhen und den Einstieg bei Tür 1 wieder zu ermöglichen.

Um Fahrgäste und Fahrpersonale vor der Ausbreitung des Coronavirus zu schützen wurde seit dem 14. März bei allen Fahrzeugen der Verkehrsunternehmen im RVF, die offene Fahrerkabinen haben, die vordere Tür nicht mehr geöffnet und der Bereich unmittelbar hinter den Fahrerstand abgesperrt.

## Beratungsservice für internationale Fachkräfte Welcome Center Südlicher Oberrhein berät in Emmendingen

Am Montag, den 15. Juni 2020 bietet das Welcome Center Südlicher Oberrhein von 8:00 – 13:00 Uhr kostenlose Beratungen für internationale Fachkräfte sowie für Unternehmen in Emmendingen im Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen, Schwarzwaldstraße 4 an. Das Welcome Center Südlicher Oberrhein wird zu 60 % aus Fördermitteln vom Baden-Württembergischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau finanziert, die restlichen 40 % werden aus Mitteln der AEF – Spanische Weiterbildungsakademie - finanziert.

Fachkräfte aus dem Ausland werden zu Themen wie beispielweise Arbeitsmöglichkeiten und Jobsuche in Deutschland, Bewerbungsunterlagen, Deutschsprachkursen, Anerkennung von ausländischen Berufsabschlüssen und weiteren Fragen zum Leben und Arbeiten in Deutschland informiert und beraten. Für Unternehmen aus dem Landkreis bietet das Welcome Center Informationen und Beratung zu den Themen Rekrutierung und Integration von internationalen Fachkräften.

Um eine Anmeldung wird gebeten, entweder telefonisch unter 07833 9899005 oder per E-Mail an [vennemann@aef-bonn.de](mailto:vennemann@aef-bonn.de) (Frau Petra Vennemann). Weitere Informationen finden Sie unter: [www.welcomecenter-so.de](http://www.welcomecenter-so.de). Die Beratung ist kostenlos und kann auf Deutsch, Englisch oder Italienisch durchgeführt werden.

## WENN DER KÖRPER ZEIGT, DASS DIE SEELE STREIKT

### Kompaktseminar zur Burnout-Prävention für Frauen

Das Seminar richtet sich an Frauen die viel leisten, sich erschöpft fühlen und das Empfinden haben, den Anforderungen des Alltags im Beruf und im Privatleben nicht mehr gerecht zu werden, „in der Treitmühle gefangen zu sein“ oder „nur noch zu funktionieren“.

Das fünfzügige Intensiv-Seminar vermittelt wirksame Strategien, um mit neuer Kraft, Freude und Energie wieder für sich selbst, die Familie und den Beruf da sein zu können, gesund zu bleiben oder es wieder zu werden.

Das Konzept des Seminars ist evaluiert und autorisiert durch das Institut für Burnout-Prävention Hamburg (IBP-Hamburg).

**Termin:**

19. – 23. Juni 2020

**Ort:**

Bildungshaus Kloster St. Ulrich

**Leitung:**

Dr. Martina Baur

**Info und Anmeldung:**

Bildungshaus Kloster St. Ulrich

79283 Bollschweil

Tel. 07602/9101-0

[www.bksu.de](http://www.bksu.de), [info@bksu.de](mailto:info@bksu.de)

## Vereinsnachrichten

### Das Dorffest 2020 findet leider nicht statt!

Schweren Herzens müssen auch wir von der Vereinsgemeinschaft Obersimonswald unser beliebtes Dorffest aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie absagen. Auch wird es im nächsten Jahr keinen Nachholtermin geben, so dass turnusmäßig erst im Jahr 2022 das 14. Obersimonswälder Dorffest stattfinden wird.

Sobald der Termin für 2022 feststeht, werden wir ihn hier veröffentlichen.

Bleiben Sie gesund und schauen Sie in zwei Jahren wieder bei uns in Obersimonswald vorbei.

Ihre Vereinsgemeinschaft Obersimonswald

**Badisches Päärle** suecht ruhiges **Hüsle** mit chlainem Gärtle im Gruene zum Lebe. Vielen Dank für euri Agebote!

Telefon 07635 / 823981 oder E-Mail an [holzhaus-sofie@gmx.de](mailto:holzhaus-sofie@gmx.de)

### Geflügelverkauf Montag, Mo 15.06 und 10.08.2020



14:55 Uhr Simonswald Sägplatz  
**Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch,**  
 Tel. 07802 / 7446

### Großer Geflügelverkauf



**Enten, Gänse, Puten und Mast bitte vorbestellen!**  
**Dienstag, 23.06.2020 und 18.08.2020**  
**Simonswald Sägplatz, 14:00 Uhr**

Geflügelzucht J. Schulte, Tel. 05244/8914, [www.gefluegelzucht-schulte.de](http://www.gefluegelzucht-schulte.de)

## Eröffnung Naturheilkunde-Praxis

Andrea  Reich

Heilpraktikerin

Haslach 8  
 79263 Simonswald  
 mobil: 0172 4059076

Jin Shin Jyutsu -  
 japanisches Heilströmen  
 Japanische Akupunktur  
 Naturheilkundeverfahren

Termine nach Vereinbarung  
 mehr Informationen unter: [www.hp-reich.de](http://www.hp-reich.de)

**SPENDE  
 BLUT  
 BEIM ROTEN KREUZ**




**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN  
 DIETER PRUSNAT OHG**

Tel.: 07681 . 5599  
 Fax: 07681 . 4395



Am Bruckwald 28  
 79183 Waldkirch

[mail@prusnat-bestattungen.de](mailto:mail@prusnat-bestattungen.de)  
[www.prusnat-bestattungen.de](http://www.prusnat-bestattungen.de)

*Trauer sucht Rat!*

### PAUL-GERHARDT-GEMEINDE

### EVANG. KIRCHE KOLLNAU



### Konfirmation 2021 in Kollnau

Die ev. Kirchengemeinde Kollnau lädt alle Jugendlichen, die bis zum 30. Juni diesen Jahres 13 Jahre alt werden oder im September in die 8. Klasse kommen, ein, sich zum Konfirmandenunterricht anzumelden. Am Donnerstag, 25. Juni, findet ein Elternabend per Videochat statt, um zu besprechen, wie der Konfirmandenunterricht und in die Konfirmation in 2021 unter den gegebenen Umständen geplant werden kann. Wer bisher noch keine Einladung erhalten hat, kann das Pfarrbüro kontaktieren ([kollnau@kbz.ekiba.de](mailto:kollnau@kbz.ekiba.de) oder 07618/7600).

\*\*\*\*\*

### Termine

Sonntag, **07.06.2020**, kein Gottesdienst in Kollnau

Sonntag, **14.06.2020**, 10:00 Uhr, **Gottesdienst** in der ev. Paul-Gerhardt-Kirche mit Prädikantin Waltraud Stöcklin

Mittwoch, **17.06.2020**, 19:00 Uhr, Video-Meeting Konfirmation 2020 (Anmeldung unter [kollnau@kbz.ekiba.de](mailto:kollnau@kbz.ekiba.de))

Sonntag, **21.06.2020**, kein Gottesdienst in Kollnau

Donnerstag, **25.06.2020**, 19:00 Uhr, Video-Meeting Konfirmation 2021 (Anmeldung unter [kollnau@kbz.ekiba.de](mailto:kollnau@kbz.ekiba.de))

Sonntag, **28.06.2020**, 10:00 Uhr, **Gottesdienst** in der ev. Paul-Gerhardt-Kirche mit Prädikantin Cäcilia Flamm

**Aktuelle Informationen zu den Gottesdiensten unter**  
[www.ekikollnau.de](http://www.ekikollnau.de)

### **Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal 13.06.2020 – 28.06.2020**

#### Patrozinium St. Vitus Siegelau am Sonntag, 14.06.2020, Gottesdienst im Freien

Die Pfarrgemeinde St. Vitus feiert am Sonntag, 14.06.2020 mit einem Gottesdienst um 9 Uhr ihren Patron St. Vitus. Bei schönem Wetter ist der Gottesdienst im Freien hinter der Kirche geplant. Sitzgelegenheiten sind vorhanden. Mesner, Gemeindeteam und Pfarrer freuen sich auf einen Gottesdienst an der frischen Luft und auf die Besucher.

**Kleinkindgottesdienst im Freien am Sonntag, 14. Juni 2020**

Am Sonntag 14.06. findet um 10 Uhr auf der Wiese neben der Kirche in Gutach ein Gottesdienst für alle Kleinkinder (bis ins Kindergartenalter) und Ihre Eltern statt. Bitte bringen Sie eine Decke als Sitzgelegenheit mit.

**Hinweise zum Datenschutz**

im Zusammenhang mit dem kirchengemeindlichen Leben (z.B. kirchlichem Besuchsdienst, Durchführung von Trauergesprächen, Anfertigen und Veröffentlichen von Bildnissen während des Gottesdienstes) Spezifische Datenschutzhinweise, wie z.B. im Zusammenhang mit kirchlichen Amtshandlungen, gehen diesen vor. Die gesetzliche Grundlage zum Datenschutz ist für uns als Kath. Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal das KDG – das Gesetz über den kirchlichen Datenschutz. Die verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung lautet: Kath. Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach, auch handelnd durch seine IT- und LogistikDienstleister. Die/ der für uns zuständige Datenschutzbeauftragte der Erzdiözese ist erreichbar unter elisabeth.adlergoessmann@ordinariat-freiburg.de Die personenbezogenen Daten haben wir den Gemeindegliederdaten im kirchlichen Meldewesen entnommen. Wir benötigen die erhobenen Daten z.B. zur Vorbereitung und Durchführung der Besuche unserer Gemeindeglieder und der Trauergespräche. Eine Weitergabe der personenbezogenen Daten an Dritte erfolgt nicht. Die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten erfolgt auf der rechtlichen Grundlage von § 6 Abs. 1 lit. f des Kirchlichen Datenschutzgesetzes (KDG). Personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit unseren Handlungen mit dem kirchengemeindlichen Leben erhoben werden, bleiben so lange gespeichert, bis der Zweck entfällt. Nach Durchführung der Handlungen werden die Daten gelöscht. Die Archivordnung der Erzdiözese bleibt dabei unberührt. Bei Veranstaltungen der verfassten Kirche, bei denen der Verkündigungsdienst im Vordergrund steht (Gottesdienste, Prozessionen, Wallfahrten, etc.) werden gelegentlich auch Bildaufnahmen gefertigt. Diese Bildaufnahmen werden für die Veröffentlichung im Pfarrbrief und auf der kirchengemeindeeigenen Website verwendet. Die allgemeinen Bildaufnahmen erfolgen im Rahmen des Verkündigungsdienstes gem. CIC-1983, Can. Nr. 761 und damit auf einer rechtlichen Grundlage gem. § 6 Abs. 1 lit. f KDG. Individuelle Aufnahmen bedürfen hingegen der Einwilligung. Die Bildaufnahmen werden aufbewahrt, solange ein Veröffentlichungsinteresse besteht, darüber hinaus nach der Archivordnung der Erzdiözese Freiburg. Sie haben bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen die Rechte auf Auskunft (§ 17 KDG), Berichtigung (§ 18 KDG), Einschränkung der Verarbeitung (§ 20 KDG), Datenübertragbarkeit (§ 22 KDG), Widerspruch gegen die Verarbeitung (§ 23 KDG) und Löschung (§ 19 KDG) sowie das Recht zur Beschwerde bei der zuständigen Datenschutz-Aufsichtsbehörde (§ 48 KDG). Für entsprechende Fragen steht Ihnen der/die o. g. Datenschutzbeauftragte gerne zur Verfügung. Widerspruchs-/Widerrufsrecht: Wenn Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für obige Zwecke widersprechen möchten, genügt jederzeit Ihre Mitteilung an Kath. Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach.

**Redaktionsschluss**

Kirchlichen Mitteilungen am Donnerstag, 18. Juni 2020

<b>Sa, 13.06. Heiliger Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1231)</b>		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Elisabeth Dorer u. Angeh. / Georg Dorer u. Angeh.
<b>So, 14.06. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS Patrozinium St. Vitus</b>		

09:00	S	<b>Eucharistiefeier / Patrozinium St. Vitus – Gottesdienst im Freien</b> (bei schönem Wetter)
10:00	G	Kleinkindgottesdienst - Wiese neben der Kirche
<b>Di, 16.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	B	Stiftungsratssitzung, Unterkirche
<b>Mi, 17.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Fr, 19.06. HEILIGSTES HERZ JESU</b>		
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Sa, 20.06. Unbeflecktes Herz Mariä</b>		
15:00	U	Kopfrainkapelle: Taufe Valentina Hug
18:30	U	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Wilhelm Schneider
<b>So, 21.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
09:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> - Klaus Zapf
10:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Di, 23.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b>
19:30	G	Erstkommunion Elterntreffen, Unterkirche
<b>Mi, 24.06. GEBURT DES HEILIGEN JOHANNES DES TÄUFERS</b>		
08:00	O	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Do, 25.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis</b>		
18:00	S	Rosenkranz
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Fr, 26.06. Freitag der 12. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	G	<b>Eucharistiefeier</b>
<b>Sa, 27.06. Samstag der 12. Woche im Jahreskreis</b>		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier am Vorabend</b> - Berthold Fehrenbach
<b>So, 28.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b>
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b>

**Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, 79261 Gutach**

Mo/Di/Do 10-12 Uhr u. Mo 16-18 Uhr, Tel. 07681/7113

*Pfarrsekretariat: Anita Gehring pfarrbuero.gutach@kath-theses.de*

*Pfr. Rolf Paschke, Alexanderstr. 9,*

*07681/4943667 rolf.paschke@kath-theses.de*

*Diakon Günter Hin, guenter.hin@kath-theses.de*

**Pfarrbüro Simonswald, Kirchstr. 8, 79263 Simonswald**

Mo/Do 9-11.30 Uhr u. Mi 16-18 Uhr, Tel. 07683/246

*Pfarrsekretariat: Johanna Stratz pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de*

*Pastoralreferentin Eva Baumgartner Tel. 07683/919842 eva.baumgartner@kath-theses.de*

*Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel 07683/919842 bernadette.lehrer@kath-theses.de*

**Homepage:** [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de)

Konto Nummer. IBAN DE94 6805 0101 0023 0060 74